

32001R0912

L 129/4

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

2001 5 11

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 912/2001****2001 m. gegužės 10 d.****nustatantis prekybos pupelėmis standartus**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1996 m. spalio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2200/96 dėl bendro vaisių ir daržovių rinkos organizavimo <sup>(1)</sup> su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 911/2001 <sup>(2)</sup>, ypač į jo 2 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Pupelės yra nurodytos kartu su kitais Reglamento (EB) Nr. 2200/96 I priede išvardytais produktais, kuriems turi būti patvirtinami standartai. Komisijos reglamentas Nr. 58, nustatantis bendrus kokybės standartus, taikomus tam tikriems produktams, išvardytiems Reglamente Nr. 23 dėl bendro vaisių ir daržovių rinkos organizavimo laipsniško sukūrimo <sup>(3)</sup> I B priede, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2561/1999 <sup>(4)</sup>, buvo dažnai keičiamas ir daugiau nebegali užtikrinti teisinio aiškumo.
- (2) Todėl susijusios taisyklės turi būti pertaisomos, o Reglamentas Nr. 58 panaikinamas. Tuo tikslu, siekiant skaidrumo pasaulinėje rinkoje, turėtų būti atsižvelgta į standartą, kurį pupelėms taikyti rekomenduoja Jungtinių Tautų Europos ekonominės komisijos (UN/ECE) Greitai gendančių produktų ir kokybės gerinimo standartizavimo darbo grupė.
- (3) Šių standartų taikymas turėtų padėti pašalinti blogos kokybės produktus iš rinkos, užtikrinti produktų atitikimą vartotojų reikalavimams ir sudaryti sąlygas prekybiniams ryšiams vystytis sąžiningos konkurencijos pagrindu, kartu padidinant gamybos pelningumą.
- (4) Šie standartai taikomi visuose pardavimo etapuose. Transportavimas tolimus atstumus, sandėliavimas tam tikrą laikotarpį arba įvairūs su jais susiję krovos darbai gali sukelti produktų gedimą dėl biologinio produktų

vystymosi ir jų savybės greitai gesti. Į minėtą gedimą turi būti atsižvelgiama, taikant standartus pardavimo etapuose po išsiuntimo. Kadangi aukščiausios rūšies produktai turi būti ypač rūpestingai rūšiuojami ir pakuojami, gali būti atsižvelgiama tik į šios rūšies produktų šviežumo ir išsipūtimo stoką.

- (5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Šviežių vaisių ir daržovių vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

KN 0708 20 pozicijoje klasifikuojamų pupelių prekybos standartai nustatomi priede.

Standartas taikomas visuose pardavimo etapuose, remiantis Reglamente (EB) Nr. 2200/96 nustatytais sąlygomis.

Tačiau etapuose po išsiuntimo produktai, lyginant su standartų nuostatomis:

- gali būti ne tokie švieži ir išsipūtę ir
- (išskyrus aukščiausios rūšies produktus) gali turėti nedidelių gedimo požymių dėl jų vystymosi bei polinkio greitai gesti.

*2 straipsnis*

Reglamentas Nr. 58 panaikinamas.

*3 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo pirmosios trečio mėnesio po reglamento įsigaliojimo dienos.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2001 m. gegužės 10 d.

Komisijos vardu  
Franz FISCHLER  
Komisijos narys

<sup>(1)</sup> OL L 297, 1996 11 21, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 129, 2001 5 11, p. 3.

<sup>(3)</sup> OL 56, 1962 7 7, p. 1606/62.

<sup>(4)</sup> OL L 310, 1999 12 4, p. 7.

## PRIEDAS

## PUPELIŲ STANDARTAS

## I. PRODUKCIJOS APIBRĖŽIMAS

Šis standartas taikomas iš *Phaseolus vulgaris* L. ir *Phaseolus coccineus* L. išaugintų veislių (kultivarų) pupelėms, kurios vartotojams tiekiamos šviežios, išskyrus gliaudomas ir pramoniniam perdirbimui skirtas pupeles.

## II. KOKYBĖS NUOSTATOS

Šio standarto tikslas yra nustatyti kokybės reikalavimus paruoštomis ir supakuotoms pupelėms.

## A. Būtiniausi reikalavimai

Visų rūšių, atsižvelgiant į kiekvienai rūšiai taikomas konkrečias nuostatas ir leistinus nukrypimus, pupelės turi būti:

- nepažeistos <sup>(1)</sup>,
- sveikos; išskyrus pupeles, kurios yra taip supuvusios arba sugedusios tiek, kad netinka vartojimui,
- švarios, beveik be jokių matomų pašalinių medžiagų,
- šviežiai atrodančios,
- be kietojo endodermio,
- faktiškai neturinčios kenkėjų,
- faktiškai be kenkėjų sukeltų pažeidimų,
- be nenormalios išorinės drėgmės,
- be jokio pašalinio kvapo ir (arba) skonio.

Pupelės turi būti tokio dydžio ir tokios būklės, kad:

- transportavimą bei paruošimą ir
- į paskyrimo vietą pasiektų patenkinamos būklės.

## B. Klasifikavimas

Pupelės skirstomos į šias tris rūšis:

## i) „Aukščiausioji“ rūšis

Šiai rūšiai priskiriamos pupelės turi būti aukščiausios kokybės. Jos turi būti tai veislei ir (arba) komercinei rūšiai būdingos formos, dydžio ir spalvos.

Pupelės turi būti:

- išsipūtusios, lengvai nutraukiamos,
- labai gležnos,
- praktiškai tiesios,
- be plaušelių.

Sėklos, jei jų yra, turi būti mažos ir minkštos. Tačiau gliaudomos smulkiosios pupelės turi būti be sėklų.

Pupelės turi būti be defektų, išskyrus labai neįžymius paviršiaus defektus, jeigu jie nekenkia bendrai produkto išvaizdai, kokybei, išsilaikymui ir produktų pristatymui pakuotėje.

## ii) I rūšis

Šiai rūšiai priskiriamos pupelės turi būti geros kokybės. Jos turi būti tai veislei ir (arba) komercinei rūšiai būdingos formos, dydžio ir spalvos.

Pupelės turi būti:

- išsipūtusios,
- jaunos ir gležnos,
- praktiškai be plaušelių, išskyrus pjaustymui skirtas pupeles.

Sėklos, jei jų yra, turi būti mažos ir minkštos.

<sup>(1)</sup> Leidžiamas pupelių kotelio viršūnės pažeidimas, kurį sukėlė pupelių (išskyrus gliaudomas smulkiasias pupeles) rinkimas, nepažeidžiant nustatytų leistinų nukrypimų.

Tačiau gali būti leidžiami toliau išvardyti nežymūs defektai, jei jie nekenkia bendrai produktų išvaizdai, kokybei, išsilaikymui ir produktų pristatymui pakuotėje:

- labai nežymūs formos defektai,
- labai nežymūs spalvos defektai,
- labai nežymūs odelės defektai.

iii) *II rūšis*

Šiai rūšiai priskiriamos pupelės, negalinčios būti priskiriamos I arba aukščiausiai rūšiai, tačiau atitinkančios pirmiau nurodytus būtiniausius reikalavimus.

Pupelės turi būti:

- pakankamai gležnos,
- be rūdžių dėmelių (gliudomos smulkiosios pupelės).

Sėklos, jei jų yra, neturi būti pernelyg didelės ir turi būti pakankamai minkštos.

Gali būti leidžiami toliau išvardyti defektai, jeigu pupelės išsaugo pagrindinius savo kokybės, išsilaikymo ir pristatymo rodiklius:

- formos defektai,
- spalvos defektai,
- odelės defektai,
- plaušeliai,
- nedidelės rūdžių dėmelės (jų negali turėti gliudomos smulkios pupelės).

### III. RŪŠIAVIMO PAGAL DYDĮ NUOSTATOS

Dydis nustatomas pagal didžiausią ankšties plotį, matuojamą stačiu kampu siūlei.

Rūšiavimas pagal dydį privalomas tik gliudomoms smulkioms pupelėms, laikantis tokio rūšiavimo:

- labai mažos: ankšties plotis ne didesnis kaip 6 mm,
- mažos: ankšties plotis ne didesnis kaip 9 mm,
- vidutinės: ankšties plotis ne didesnis kaip 12 mm.

Vidutinio dydžio gliudomos smulkios pupelės negali būti priskiriamos aukščiausiai rūšiai.

### IV. LEISTINŲ NUOKRYPIŲ NUOSTATOS

Kiekvienos pakuotės produktams, neatitinkantiems nurodytai rūšiai nustatytų reikalavimų, yra leidžiami kokybės ir dydžio (jei rūšiuojama pagal dydį) nukrypimai.

#### A. Leistini kokybės nuokrypiai

i) *Aukščiausioji rūšis*

5 % nuo pupelių, kurios neatitinka atitinkamai rūšiai nustatytų reikalavimų, bet atitinka I rūšies reikalavimus arba, išimtiniais atvejais, neviršija tai rūšiai nustatytų leistinių nukrypimų ribų, vienetų skaičiaus arba svorio.

ii) *I rūšis*

10 % nuo pupelių, kurios neatitinka atitinkamai rūšiai nustatytų reikalavimų, bet atitinka II rūšies reikalavimus arba, išimtiniais atvejais, neviršija tai rūšiai nustatytų leistinių nukrypimų ribų, vienetų skaičiaus arba svorio. Ne daugiau kaip 5 % nuo šių pupelių vienetų skaičiaus arba svorio gali būti su plaušeliais (tai taikoma tai veislei ir (arba) komercinei rūšiai, kuri neturi būti su plaušeliais).

Taip pat ne daugiau kaip 15 % nuo pupelių (išskyrus gliudomas smulkias pupeles) vienetų skaičiaus arba svorio gali būti be kotelio ir nedidelės kaklelio plongalio dalies, jei ankštys išlieka neatsidariusios, sausos ir nepakeitusios spalvos.

iii) *II rūšis*

10 % nuo pupelių, kurios neatitinka nei atitinkamai rūšiai nustatytų, nei būtiniausių reikalavimų, išskyrus paveiktus *Colletotrichum lindemuthianum* (pupelių dėmėtumo), supuvusius arba kitaip sugedusius produktus, netinkamus vartoti, vienetų skaičiaus arba svorio.

Taip pat ne daugiau kaip 30 % nuo pupelių (išskyrus gliudomas smulkias pupeles) vienetų skaičiaus arba svorio gali būti be kotelio ir nedidelės kaklelio plongalio dalies, jei ankštys išlieka neatsidariusios, sausos ir nepakeitusios spalvos.

**B. Leistini dydžio nuokrypiai**

Visoms rūšims (jei rūšiuojama pagal dydį) 10 % nuo pupelių, kurios neatitinka rūšiavimui pagal dydį nustatytų reikalavimų, vienetų skaičiaus arba svorio.

**V. PATEIKIMO NUOSTATOS****A. Vienodumas**

Visų pakuočių turinys turi būti vienodas, jose turi būti tik tos pačios kilmės, veislės arba komercinės rūšies, kokybės ir dydžio (jei rūšiuojama pagal dydį) pupelių.

Matoma pakuotės turinio dalis turi atspindėti visą turinį.

**B. Pakuotė**

Pupelės turi būti įpakuotos taip, kad produkcija būtų tinkamai apsaugota.

Pakuotės viduje naudojamos medžiagos turi būti naujos, švarios ir tokios kokybės, kad nesukeltų produkto gedimo iš išorės arba iš vidaus. Leidžiama naudoti medžiagas, visų pirma popierių arba antspaudus su prekybine informacija, jeigu spausdinimui arba ženklinimui etiketėmis buvo panaudoti nenuodingi dažai arba klizai.

Pakuotėse neturi būti jokių pašalinių medžiagų.

**VI. ŽENKLINIMO NUOSTATOS**

Ant kiekvienos pakuotės turi būti toliau nurodyta informacija, pateikta toje pačioje pusėje išdėstytomis raidėmis, įskaitomai ir nenutrinamai pažymėta bei matoma iš išorės:

**A. Tapatumas**

Pakuotojas ir (arba) siuntėjas, pavadinimas ir adresas arba oficialiai išduotas ar pripažįstamas kodinis ženklas. Tačiau, jeigu naudojamas kodas, nuorodą „pakuotojas ir (arba) siuntėjas“ (arba atitinkamą santrumpą) reikia pateikti šalia šio kodo.

**B. Produkto rūšis**

- „Pupelės“ ir (arba) komercinė rūšis, jeigu turinio negalima įžiūrėti iš išorės,
- veislės pavadinimas (nebūtina).

**C. Produkto kilmė**

- Kilmės šalis ir pasirinktinai rajonas, kuriame pomidorai buvo išauginti, arba nacionalinis, regioninis ar vietinis vietovardis.

**D. Informacija apie prekę**

- Rūšis,
- dydis,
  - gliaudomų smulkiųjų pupelių dydis nurodomas žodžiais „labai mažos“, „mažos“ arba „vidutinės“,
  - kitų pupelių (jei rūšiuojamos pagal dydį) dydis nurodomas mažiausiu arba didžiausiu ankšties pločiu.

**E. Oficialus kontrolės ženklas (nebūtina)**

---